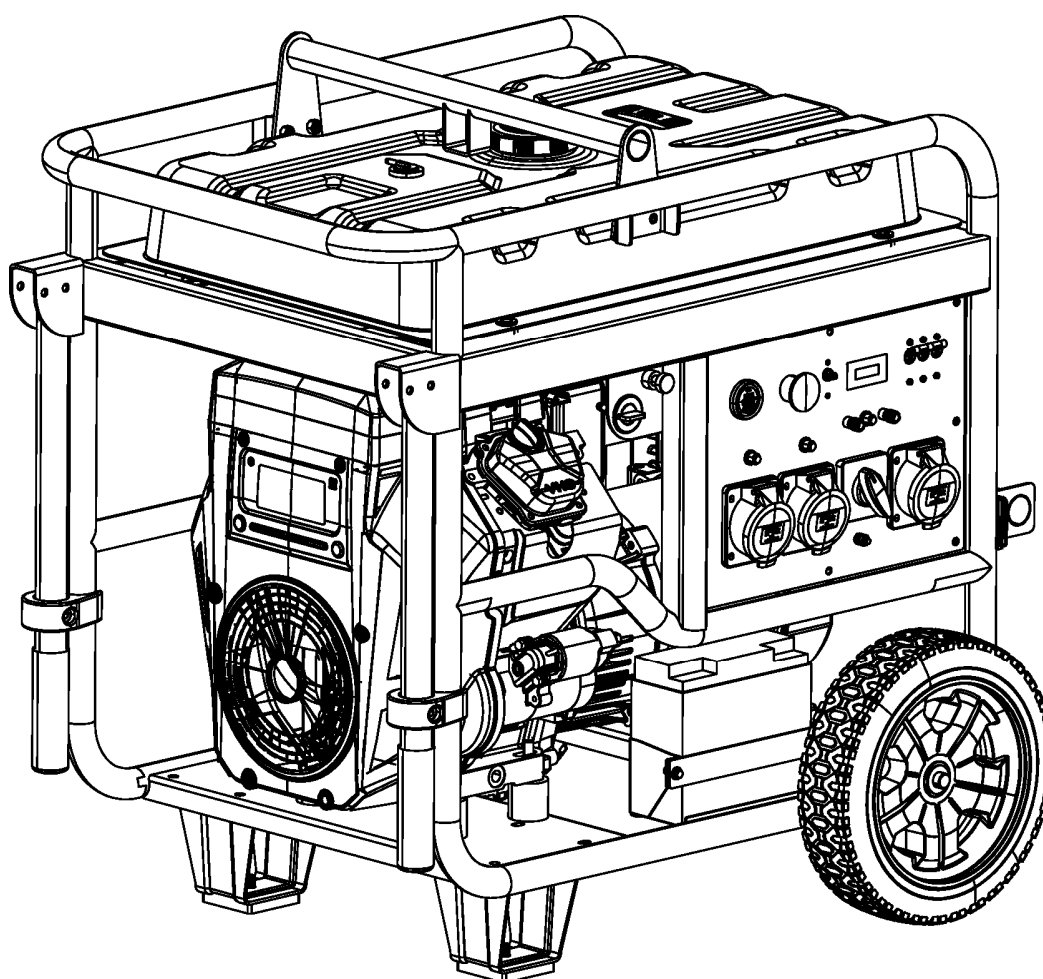




MODEL: DUAL15000SP

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji opisanych tutaj urządzeń. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność informacji zawartych w niniejszej instrukcji. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian w tym produkcie w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

WPROWADZENIE

Gratulujemy wyboru naszego agregatu. Jesteśmy pewni, że będą Państwo zadowoleni z zakupu jednego z najlepszych agregatów na rynku.

Chcemy pomóc w uzyskaniu najlepszych korzyści z użytkowania tego agregatu oraz w jego bezpiecznej obsłudze. Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje, jak to zrobić; prosimy o jej uważne przeczytanie.

W trakcie czytania tej instrukcji znajdziesz informacje poprzedzone napisem.

UWAGA Informacje te mają na celu pomóc w uniknięciu szkód w agregacie, innym mieniu lub środowisku.

Sugerujemy zapoznanie się z polityką gwarancyjną, aby w pełni zrozumieć jej zakres i obowiązki.

Agregat wymaga planowej konserwacji, pamiętaj, że autoryzowany sprzedawca posiada specjalne przeszkolenie w zakresie obsługi tego agregatu. Autoryzowany Sprzedawca z przyjemnością odpowie na Państwa pytania i wątpliwości.

Najlepsze życzenia,

Chongqing Dajiang Power Equipment Co, Ltd.

KILKA SŁÓW NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Twoje bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych osób są bardzo ważne. A bezpieczne korzystanie z tego agregatu to duża odpowiedzialność.

Aby pomóc w podejmowaniu świadomych decyzji dotyczących bezpieczeństwa, przedstawiliśmy procedury obsługi i inne informacje na etykietach i w niniejszej instrukcji. Informacje te ostrzegają o potencjalnych zagrożeniach, które mogą zaszkodzić Tobie lub innym.

Oczywiście, nie jest praktyczne ani możliwe, aby ostrzec przed wszystkimi zagrożeniami związanymi z obsługą lub konserwacją agregatu. Należy kierować się własnym, dobrym osądem.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdziesz w różnych formach, w tym:

- **Etykiety bezpieczeństwa na agregacie.**
- **Komunikaty bezpieczeństwa poprzedzone symbolem ostrzeżenia o bezpieczeństwie i jednym z trzech słów ostrzegawczych, NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGA.**
- **Nagłówki bezpieczeństwa, takie jak WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.**
- **Sekcje bezpieczeństwa, takie jak BEZPIECZEŃSTWO AGREGATU.**
- **Instrukcje dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania agregatu.**

Cała niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, które należy uważnie przeczytać.

SPIS TREŚCI

BEZPIECZEŃSTWO AGREGATU	5
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5
Odpowiedzialność operatora	5
Zagrożenia związane z tlenkiem węgla	5
Niebezpieczeństwo porażenia prądem	5
Zagrożenie pożarem i poparzeniem	5
Ostrożne tankowanie	5
UMIEJSCOWIENIE ETYKIET BEZPIECZEŃSTWA	6
ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE	7
LOKALIZACJA KOMPONENTÓW I ELEMENTÓW STERUJĄCYCH	7
STEROWANIE	9
Pokrętło zaworu paliwa	9
Gałka ssania	9
Przełącznik silnika	9
Wyłącznik obwodu	9
WŁAŚCIWOŚCI	10
System alarmu olejowego	10
Zacisk uziemienia	10
Wskaźnik poziomu paliwa	10
Licznik godzin pracy	10
PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY	11
CZY JESTEŚ GOTOWY DO ROZPOCZĘCIA PRACY?	11
Wiedza	11
CZY AGREGAT JEST GOTOWY DO PRACY?	11
Sprawdzenie silnika	11
Sprawdź akumulator	11
DZIAŁANIE	12
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI	12
URUCHAMIANIE SILNIKA	12
WYŁĄCZANIE SILNIKA	13
DZIAŁANIE PRĄDU ZMIENNEGO	14
Gniazdo AC	14
Zasilanie prądem zmiennym	15
ZASILANIE W STANIE CZUWANIA	16
Podłączenie do instalacji elektrycznej budynku	16
Uziemienie systemu	16
Wymagania specjalne	16
SERWISOWANIE AGREGATU	17
ZNACZENIE KONSERWACJI	17
BEZPIECZEŃSTWO KONSERWACJI	17

Środki ostrożności	17
HARMONOGRAM KONSERWACJI	18
TANKOWANIE	18
ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA	19
Benzyny zawierające alkohol	20
KONTROLA POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO	20
WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO	21
WYMIANA FILTRA OLEJU	21
ZALECENIE DOTYCZĄCE OLEJU SILNIKOWEGO	22
KONSERWACJA FILTRÓW POWIETRZA	22
CZYSZCZENIE PIANKOWEGO FILTRA POWIETRZA	23
CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA OSADY	23
KONSERWACJA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ	24
KONSERWACJA AKUMULATORA	25
Wyjmowanie akumulatora	25
Ładowanie akumulatora	26
PRZECHOWYWANIE	27
PRZYGOTOWANIE DO PRZECHOWYWANIA	27
Czyszczenie	27
Paliwo	27
PROCEDURA PRZECHOWYWANIA	28
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY PRZECHOWYWANIU	29
WYJMOWANIE Z MIEJSCA PRZECHOWYWANIA	29
TRANSPORT	30
ROZWIĄZYWANIE NIEOCZEKIWANYCH PROBLEMÓW	31
PROBLEMY Z SILNIKIEM	31
Silnik nie chce się uruchomić	31
Silnik traci moc	31
PROBLEMY Z AGREGATEM	32
Brak zasilania w gniazdach AC	32
INFORMACJE TECHNICZNE	33
LOKALIZACJA NUMERU SERYJNEGO	33
MODYFIKACJA GAŹNIKA DO PRACY NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH	33
SPECYFIKACJE	34
SCHEMAT POŁĄCZEŃ	35

BEZPIECZEŃSTWO AGREGATU

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten agregat jest przeznaczony do użytku z urządzeniami elektrycznymi, które mają odpowiednie wymagania dotyczące mocy. Inne zastosowania mogą spowodować obrażenia ciała operatora lub uszkodzenie agregatu i innego mienia.

Większości wypadków można zapobiec, jeśli przestrzega się wszystkich instrukcji zawartych w tej instrukcji i umieszczonych na agregacie. Poniżej omówiono najczęściej występujące zagrożenia wraz z najlepszymi sposobami ochrony siebie i innych.

Odpowiedzialność operatora

- Umieć szybko zatrzymać agregat w razie awarii.
- Zrozumieć zastosowanie wszystkich elementów sterujących agregatu, gniazd wyjściowych i połączeń.
- Upewnij się, że każdy, kto obsługuje agregat, otrzymał odpowiednie instrukcje. Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę agregatu bez nadzoru rodziców.

Zagrożenia związane z tlenkiem węgla

- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny i bezwonny gaz. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i może prowadzić do śmierci.
- Jeśli uruchomisz agregat w obszarze zamkniętym lub nawet częściowo zamkniętym, powietrze, którym oddychasz, może zawierać niebezpieczną ilość spalin.
- Nigdy nie uruchamiaj agregatu wewnątrz garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.
-

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Agregat wytwarza wystarczającą ilość energii elektrycznej, która w przypadku niewłaściwego użytkowania może spowodować poważne porażenie prądem elektrycznym.
- Używanie agregatu lub urządzenia elektrycznego w wilgotnych warunkach, takich jak deszcz lub śnieg, w pobliżu basenu lub systemu zraszaczy, lub gdy masz mokre ręce, może spowodować porażenie prądem. Agregat należy przechowywać w suchym miejscu.
- Jeśli agregat jest przechowywany na zewnątrz, bez ochrony przed warunkami atmosferycznymi, przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie elementy elektryczne na panelu sterowania. Wilgoć lub lód mogą spowodować nieprawidłowe działanie lub zwarcie w komponentach elektrycznych, co może skutkować porażeniem prądem.
- Nie podłączać do instalacji elektrycznej budynku, jeśli nie zainstalowano łącznika izolacyjnego przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie używać agregatu bez ochronnego urządzenia wyłączającego.
-

Zagrożenie pożarem i poparzeniem









- Układ wydechowy nagrzewa się na tyle, że może spowodować zapłon niektórych materiałów.
 - Podczas pracy agregat należy trzymać w odległości co najmniej 1 metra od budynków i innych urządzeń.
 - Nie zamykać agregatu w żadnej obudowie.
 - Trzymać materiały łatwopalne z dala od agregatu.
- TŁUMIK staje się bardzo gorący podczas pracy i pozostaje gorący przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Należy uważać, aby nie dotykać TŁUMIKA, gdy jest gorący. Przed przechowywaniem agregatu w pomieszczeniach zamkniętych należy pozostawić silnik do ostygnięcia.

Ostrożne tankowanie

Benzyna jest bardzo łatwopalna, a jej opary mogą eksplodować. Jeśli agregat był używany, należy pozostawić silnik do ostygnięcia. Paliwo należy tankować tylko na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu, z wyłączonym silnikiem. Nie należy przepełniać zbiornika paliwa. Nigdy nie palić w pobliżu benzyny, a inne płomienie i iskry trzymać z daleka. Zawsze przechowuj benzynę w zatwierdzonym pojemniku. Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że rozlane paliwo zostało wytarte.

UMIĘSCOWIENIE ETYKIET BEZPIECZEŃSTWA

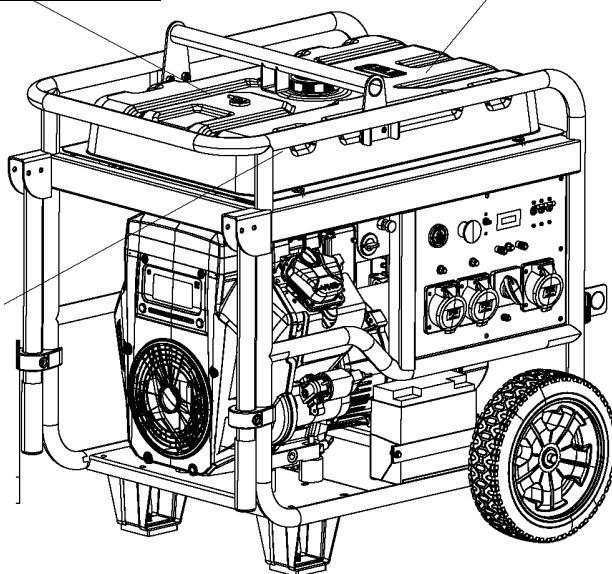
Etykiety te ostrzegają o potencjalnych zagrożeniach, które mogą spowodować poważne obrażenia. Należy je uważnie przeczytać. Jeśli etykieta odpadnie lub stanie się trudna do odczytania, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą w celu jej ponownego umieszczenia.

OSTRZEŻENIE		
	Jeśli nie zastosujesz się do tych zaleceń, zostaniesz ZABITY lub poważnie zraniony.	
	Ryzyko pożaru. Nie wolno dolewać paliwa podczas pracy urządzenia.	
	Agregat jest potencjalnym źródłem porażenia prądem. Nie należy go obsługiwać mokrymi rękami.	
	Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, który powoduje utratę przytomności lub śmierć. Używać w dobrze wentylowanych, zewnętrznych pomieszczeniach z dala od otwartych okien lub drzwi.	
		Brak prawidłowego uzziemienia agregatu może spowodować porażenie prądem, zwłaszcza jeśli agregat jest wyposażony w zestaw kołowy. Nie wystawiać na działanie deszczu ani nie używać w wilgotnych miejscach.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Wylączyć agregat przed tankowaniem. Sprawdzić, czy nie ma rozlanego paliwa.
Nie uruchamiać agregatu w pobliżu otwartego płomienia.
Nie używać w pomieszczeniach zamkniętych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Używanie agregatu w pomieszczeniach może spowodować śmierć w ciągu kilku minut.

Spaliny agregatu zawierają tlenek węgla. Jest to trująca, której nie można zobaczyć ani wyczuć.



NIGDY nie używać wewnątrz domu lub garażu, nawet jeśli drzwi i okna są otwarte.



Używać wyłącznie na zewnątrz i z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych.

Unikać innych zagrożeń związanych z agregatem.
PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.



- Ten agregat został zaprojektowany w celu zapewnienia bezpiecznej i niezawodnej pracy, jeśli jest obsługiwany zgodnie z instrukcjami.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji agregatu należy przeczytać i zrozumieć Instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.



- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny, bezwonny gaz. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i może prowadzić do śmierci.
- Jeśli uruchomisz agregat w obszarze zamkniętym lub nawet częściowo zamkniętym, powietrze, którym oddychasz, może zawierać niebezpieczną ilość spalin.



- Nigdy nie uruchamiaj agregatu wewnątrz garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.
- Nie podłączaj do instalacji elektrycznej budynku, jeśli łącznik izolacyjny nie został zainstalowany przez wykwalifikowanego elektryka.



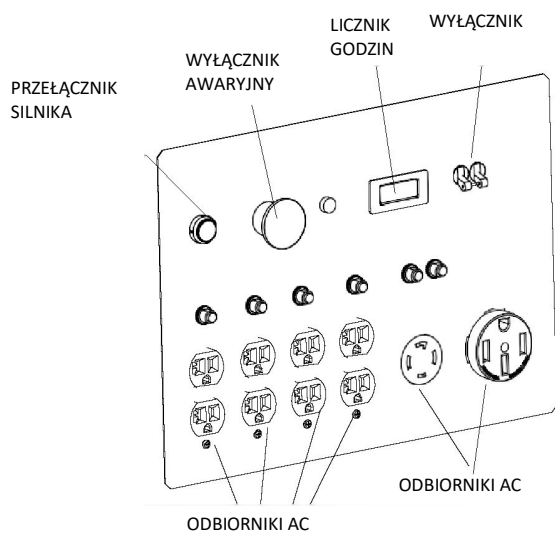
- Podłączenie zasilania awaryjnego do instalacji elektrycznej budynku musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i musi być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i kodeksami elektrycznymi. Nieprawidłowe połączenia mogą spowodować przepływ prądu elektrycznego z agregatu do linii zasilających. Taki prąd wsteczny może porazić pracowników firmy energetycznej lub inne osoby, które mają kontakt z liniami podczas przerwy w dostawie prądu, a kiedy prąd zostanie przywrócony, agregat może eksplodować, spalić się lub spowodować pożar w systemie elektrycznym budynku.

- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne oparzenia. Unikać kontaktu, jeśli silnik był uruchomiony.

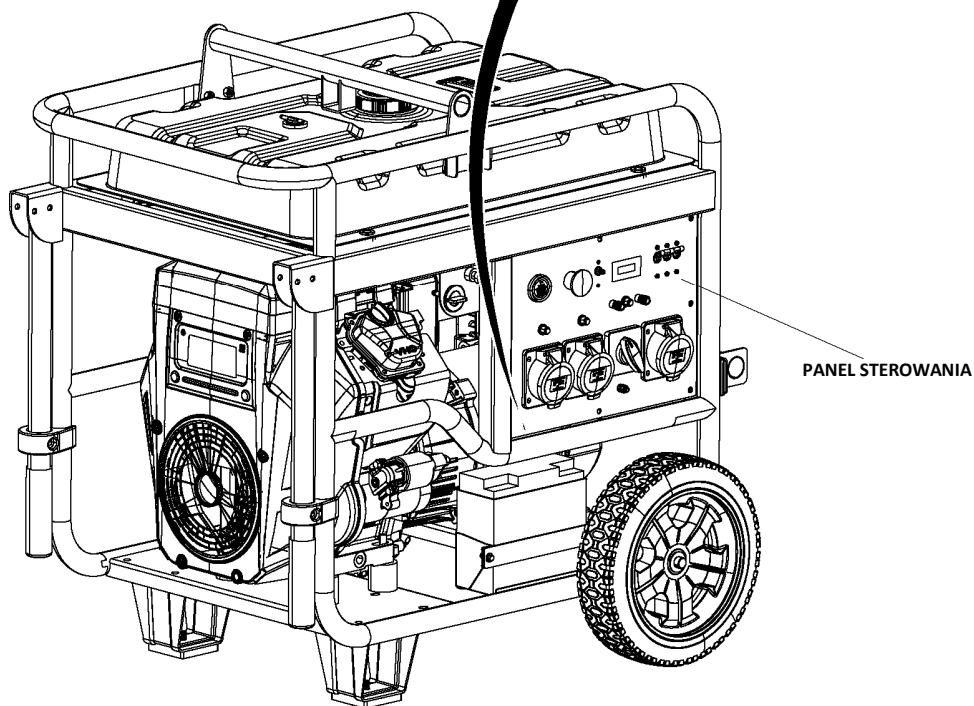
ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE

LOKALIZACJA KOMPONENTÓW I ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

Korzystając z ilustracji na tych stronach, można zlokalizować i zidentyfikować najczęściej używane elementy sterujące.

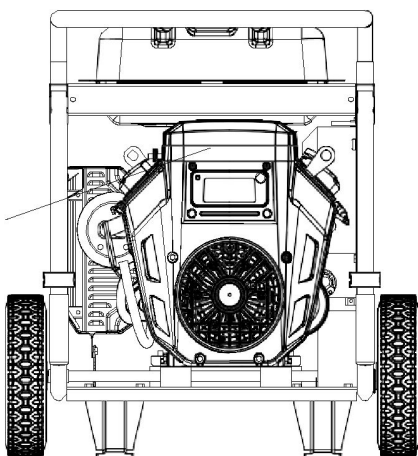


AGREGAT URUCHAMIANY JEDNYM NACIŚNIĘCIEM

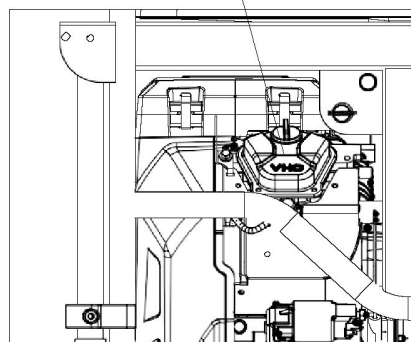


ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE

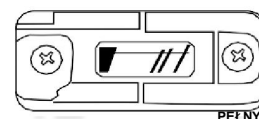
FILTR POWIETRZA



CYLINDER



KOREK ZBIORNIKA PALIWA



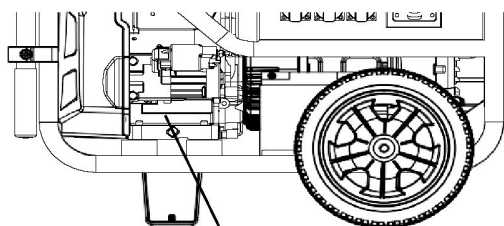
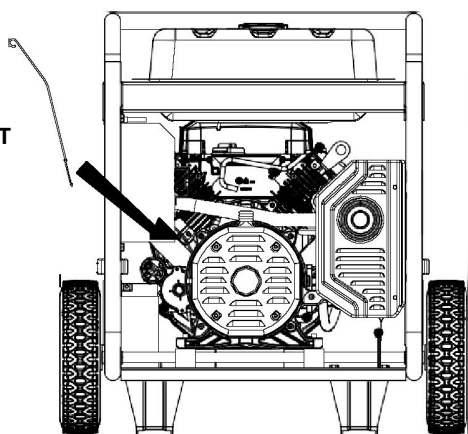
PUSTY

PEŁNY

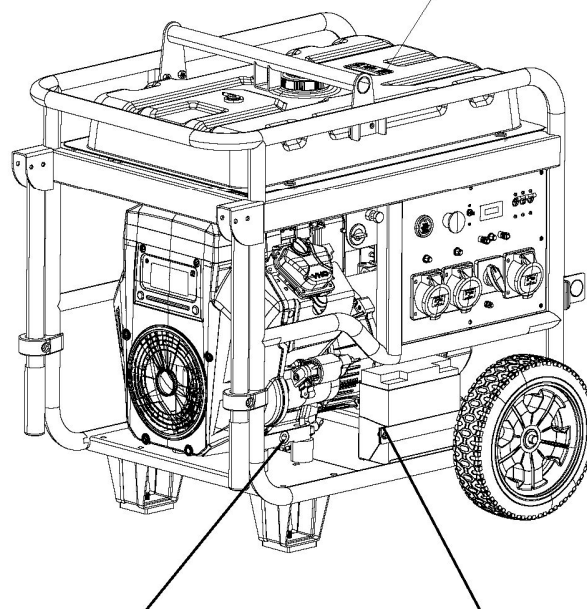
WSKAŹNIK PALIWA



BAGNET



Silnik



RURKA SPUSTOWA OLEJU

AKUMULATOR

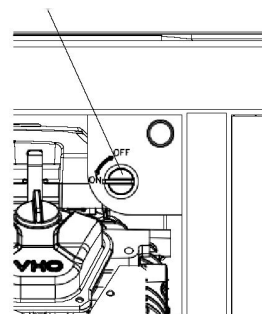
ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE

STEROWANIE

Pokrętło zaworu paliwa

- Pokrętło zaworu paliwa znajduje się pomiędzy zbiornikiem paliwa a gaźnikiem.
- Aby silnik mógł pracować, pokrętło zaworu paliwa musi znajdować się w położeniu ON.
- Po zatrzymaniu silnika należy obrócić pokrętło zaworu paliwa w położenie OFF.

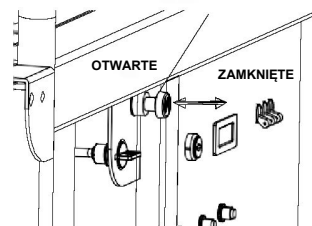
POKRĘTŁO ZAWORU PALIWA



Gałka ssania

- Gałka ssania otwiera i zamyka zawór ssania w gaźniku.
- Pozycja ZAMKNIĘTA wzbogaca mieszankę paliwową do uruchomienia zimnego silnika.
- Pozycja OTWARTA zapewnia właściwą mieszankę paliwową do pracy po uruchomieniu, oraz do ponownego uruchomienia ciepłego silnika.

GAŁKA SSANIA



Agregat uruchomiany jednym przyciskiem

Przełącznik silnika

Wcisnąć na 1 sekundę, aby uruchomić agregat, gdy jest wyłączony;

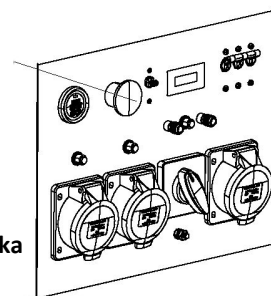
Wcisnąć na 1 sekundę, aby wyłączyć agregat, gdy jest on w trakcie pracy.

Wyłącznik awaryjny

Naciśnij ten przycisk w przypadku awarii aby zatrzymać silnik;
Obróć w prawo i podłącz akumulator.

Wyłącznik awaryjny

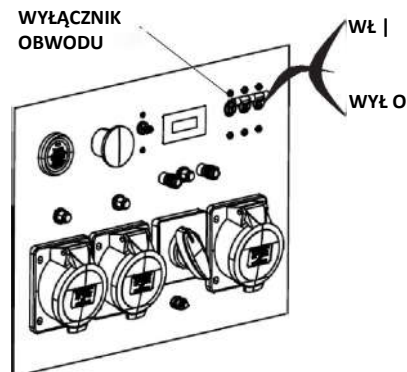
Przełącznik silnika



Wyłącznik obwodu

- Wyłącznik obwodu automatycznie zadziała w przypadku wystąpienia zwarcia lub znacznego przeciążenia w gniazdach lub na zaciskach wyjściowych.
- Wyłącznik może być użyty do przełączania lub włączenia zasilania agregatu.

WYŁĄCZNIK OBWODU



WŁAŚCIWOŚCI

System alarmu olejowego

System Alarmu Olejowego został zaprojektowany, aby zapobiec uszkodzeniu silnika spowodowanemu niewystarczającą ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej bezpiecznej granicy, system alarmu olejowego automatycznie zatrzyma silnik.

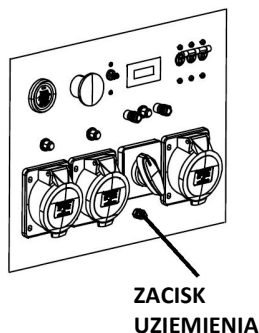
(przełącznik silnika pozostanie w pozycji ON).

Jeśli silnik zatrzyma się i nie uruchomi się ponownie, sprawdź poziom oleju w silniku (patrz Strona 21) przed rozpoczęciem rozwiązywania problemów w innych obszarach.

Zacisk uziemienia

Zacisk uziemienia jest podłączony do ramy agregatu, metalowych części agregatu nie przewodzących prądu oraz do zacisków uziemienia każdego gniazda.

Przed użyciem zacisku uziemiającego należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem, inspektorem elektrycznym lub lokalną agencją posiadającą jurysdykcję w zakresie lokalnych kodów lub rozporządzeń, które mają zastosowanie do zamierzonego użycia agregatu.



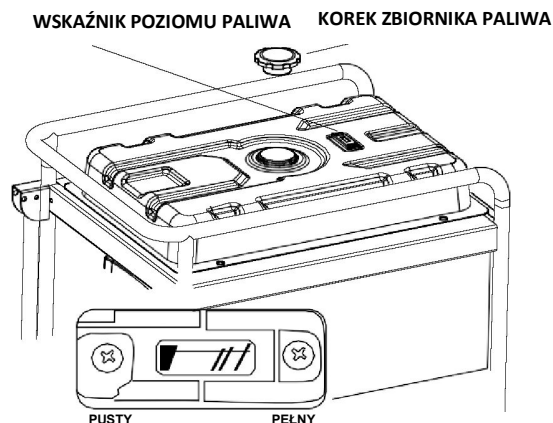
Uwaga!!! Przed uruchomieniem agregatu należy obowiązkowo wykonać uziemienie ochronne. Uziemienie ochronne musi być zgodne z Przepisami instalowania urządzeń elektrycznych.

Urządzenia uziemiające i przewody uziemiające należy dobrać zgodnie z rozdziałami 1.7 i 1.8 Przepisów Instalacji Elektrycznych.

Zazwyczaj stosuje się miedziany przewód uziemiający o przekroju minimum 4mm².

Wskaźnik poziomu paliwa

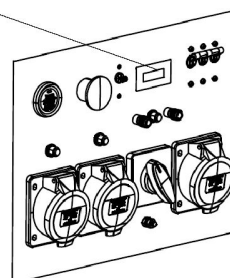
Wskaźnik poziomu paliwa jest urządzeniem mechanicznym, które mierzy poziom paliwa w zbiorniku. Czerwony wskaźnik w okienku będzie odzwierciedlał poziom w stosunku do pełnego lub pustego zbiornika. Aby zapewnić dłuższy czas pracy, należy rozpocząć eksploatację z pełnym zbiornikiem. Sprawdzaj poziom paliwa z agregatem ustawionym na równej powierzchni. Zawsze tankuj przy wyłączonym i chłodnym silniku.



Licznik godzin pracy

Licznik godzin pracy wskazuje ilość godzin, w których agregat był używany. Należy go używać do określenia, kiedy należy wykonać zaplanowaną konserwację.

Licznik godzin pracy



PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

CZY JESTEŚ GOTOWY DO ROZPOCZĘCIA PRACY?

Twoje bezpieczeństwo to Twoja odpowiedzialność. Odrobina czasu poświęcona na przygotowanie znacznie zmniejszy ryzyko urazu.

Wiedza

Przeczytaj i zrozum tę instrukcję. Dowiedz się, do czego służą elementy sterujące i jak je obsługiwać.

Zapoznaj się z agregatem i jego działaniem przed rozpoczęciem użytkowania. Należy wiedzieć, jak szybko wyłączyć agregat w przypadku awarii.

Jeśli agregat jest używany do zasilania urządzeń, należy upewnić się, że nie przekraczają one dopuszczalnego obciążenia agregatu.

CZY AGREGAT JEST GOTOWY DO PRACY?

Dla własnego bezpieczeństwa i w celu maksymalnego wydłużenia żywotności sprzętu, bardzo ważne jest, aby przed rozpoczęciem pracy z agregatem poświęcić kilka chwil na sprawdzenie jego sprawności. Pamiętaj, aby zająć się każdym wykrytym problemem lub zlecić serwisowanie.

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja agregatu lub nie usunięcie problemu przed rozpoczęciem pracy może spowodować awarię, w wyniku której użytkownik może odnieść poważne obrażenia.

Zawsze przed każdym uruchomieniem należy przeprowadzić kontrolę przed uruchomieniem i usunąć wszelkie problemy.

Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, podczas pracy agregatu trzymaj go w odległości co najmniej 1 metra od ścian budynku i innych urządzeń. Nie należy umieszczać łatwopalnych przedmiotów w pobliżu silnika.

Przed rozpoczęciem kontroli przed uruchomieniem należy upewnić się, że agregat stoi na równej powierzchni, a przełącznik silnika jest w pozycji OFF.

Sprawdzenie silnika

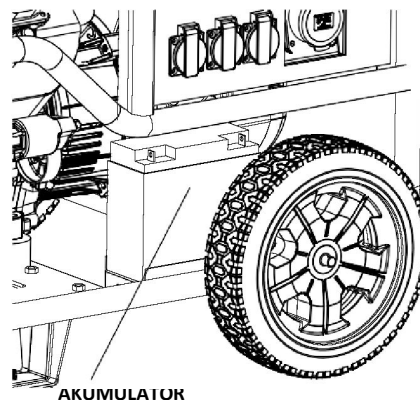
Sprawdź poziom oleju (patrz strona 19). Niski poziom oleju spowoduje wyłączenie silnika przez system Alarmu Olejowego.

Sprawdź filtr powietrza (patrz strona 21). Zanieczyszczony wkład filtra powietrza ograniczy przepływ powietrza do gaźnika, zmniejszając wydajność silnika i agregatu.

Sprawdź poziom paliwa (patrz strona 18). Rozpoczęcie pracy z pełnym zbiornikiem pomoże wyeliminować lub ograniczyć przerwy w pracy spowodowane koniecznością tankowania.

Sprawdź akumulator

Sprawdź poziom elektrolitu w akumulatorze (patrz strona 24). Jeśli poziom elektrolitu jest poniżej DOLNEGO poziomu, nastąpi zasiarczenie i uszkodzenie płyty akumulatora.



DZIAŁANIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI

Przed pierwszym uruchomieniem agregatu należy zapoznać się z sekcją BEZPIECZEŃSTWO AGREGATU oraz z rozdziałem zatytułowanym PRZED URUCHOMIENIEM.

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy używać agregatu w zamkniętym pomieszczeniu, takim jak garaż. Spaliny agregatu zawierają trujący tlenek węgla, który może szybko gromadzić się w zamkniętym pomieszczeniu i powodować dolegliwości lub śmierć.

OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla jest gazem toksycznym. Wdychanie go może spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.

Unikaj wszelkich zamkniętych pomieszczeń lub czynności, które narażają użytkownika na działanie tlenu węgla.

Przed podłączeniem urządzenia prądu zmiennego lub przewodu zasilającego do agregatu:

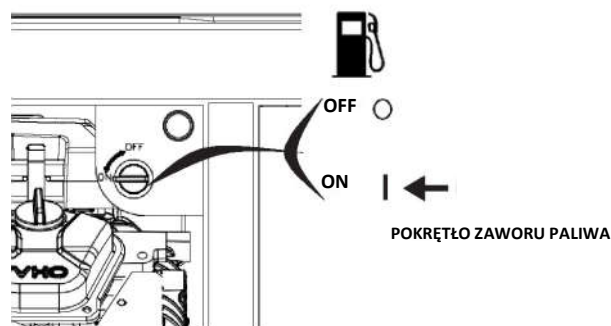
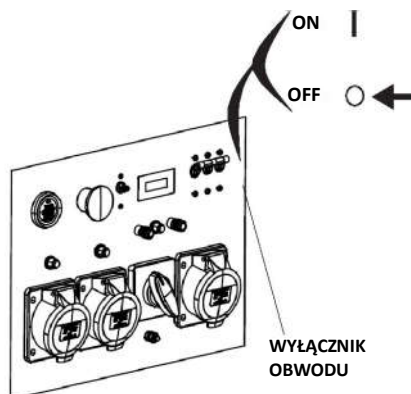
- Należy stosować uziemione przedłużacze 3-biegunowe do agregatów jednofazowych i przedłużacze 5-biegunowe do agregatów trójfazowych, narzędzi i urządzeń lub narzędzi i urządzeń o podwójnej izolacji.
- Należy sprawdzać przewody i wtyczki, a w razie uszkodzenia wymienić.
- Upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie technicznym. Niesprawne urządzenia lub przewody zasilające mogą spowodować porażenie prądem.
- Upewnić się, że parametry elektryczne narzędzia lub urządzenia nie przekraczają parametrów agregatu. Nigdy nie należy przekraczać maksymalnej mocy znamionowej agregatu. Poziomy mocy pomiędzy znamionowym a maksymalnym mogą być używane przez nie więcej niż 30 minut.
- Agregat należy uruchamiać w odległości co najmniej 1 metra od budynków i innych urządzeń.
- Nie należy używać agregatu w zamkniętej konstrukcji.

URUCHAMIANIE SILNIKA

1. Upewnij się, że wyłącznik automatyczny jest w pozycji OFF.

Uruchomienie agregatu może być trudne, jeśli podłączone jest obciążenie.

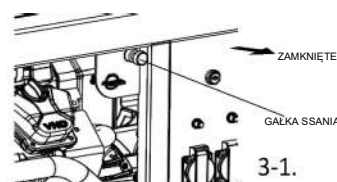
2. Obróć pokrętko zaworu paliwa do pozycji ON.



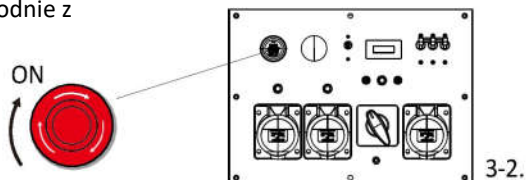
DZIAŁANIE

3-1. Pociągnąć gałkę ssania do pozycji ZAMKNIĘTE, aby uruchomić zimny silnik.

W celu ponownego uruchomienia ciepłego silnika pozostaw gałkę ssania w pozycji OTWARTE

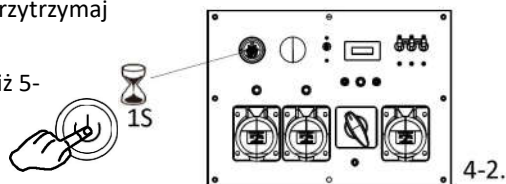


3-2. Agregat uruchamiany jednym przyciskiem: Obrócić przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara, do pozycji "on".



4-2. Agregat uruchamiany jednym przyciskiem: Naciśnij lekko przełącznik i przytrzymaj go przez 1 sekundę, agregat zostanie uruchomiony.

Jeśli się nie uda, proszę nacisnąć przełącznik po 15 sekundach. Przy więcej niż 5-krotnym niepowodzeniu, proszę sprawdzić stan agregatu.

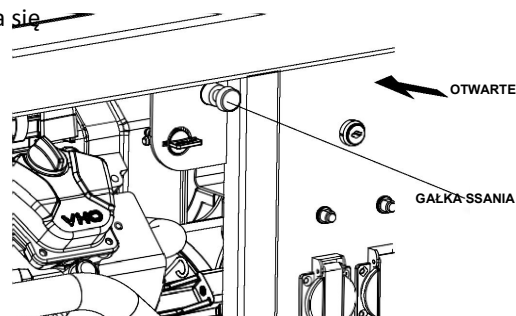


UWAGA

Używanie rozrusznika elektrycznego przez więcej niż 5 sekund jednocześnie spowoduje przegrzanie rozrusznika i może go uszkodzić.

5. Jeśli gałka ssania została wyciągnięta do pozycji ZAMKNIĘTE, aby uruchomić silnik, stopniowo przesuwaj ją do pozycji OTWARTE w miarę rozgrzewania się silnika.

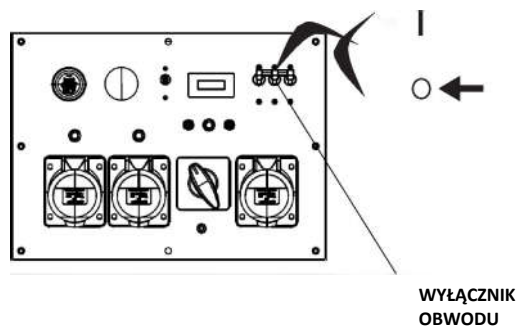
6. Agregat musi pracować przez 3-5 minut bez obciążenia, wtedy może zacząć produkować energię.



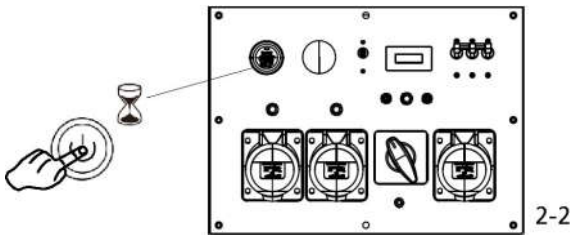
WYŁĄCZANIE SILNIKA

Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, wystarczy przestawić przełącznik silnika w pozycję OFF. W normalnych warunkach należy zastosować następującą procedurę.

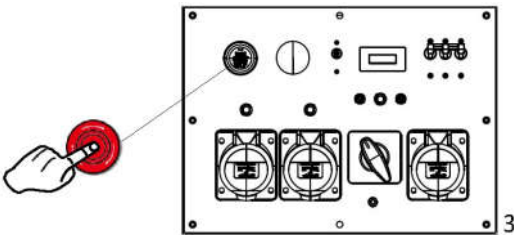
1. Ustawić wyłącznik automatyczny w pozycji OFF.



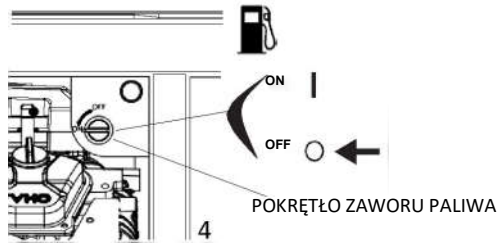
2-2. Agregat uruchamiany jednym przyciskiem: Lekko nacisnąć przełącznik przez 1 sekundę, agregat wyłączy się.



3. Agregat uruchamiany jednym przyciskiem: Naciśnij wyłącznik awaryjny.



4. Przekręcić pokrętło zaworu paliwa w pozycję OFF.



DZIAŁANIE AC

Jeśli urządzenie zaczyna działać nieprawidłowo, staje się powolne lub nagle się zatrzymuje, należy je natychmiast wyłączyć. Odłączyć urządzenie i ustalić, czy problem tkwi w urządzeniu, czy też przekroczone zostało obciążenie znamionowe agregatu.

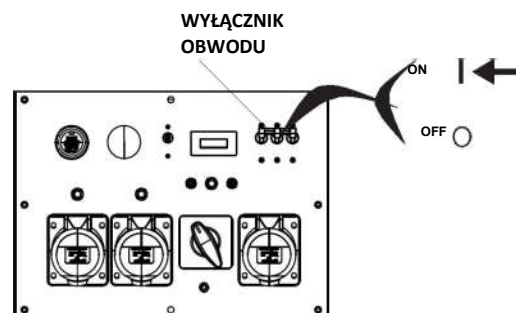
Znaczne przeciążenie może spowodować uszkodzenie agregatu. Marginalne przeciążenie może skrócić żywotność agregatu.

UWAGA

Gniazdo AC

1. Uruchom silnik (patrz strona 11).
2. Włączyć wyłącznik obwodu.
3. Podłączyć urządzenie.

Większość urządzeń z silnikiem wymaga do uruchomienia więcej mocy niż ich moc znamionowa.



Zasilanie prądem zmiennym

Przed podłączeniem urządzenia lub przewodu zasilającego do agregatu:

Upewnij się, że jest on w dobrym stanie technicznym. Niesprawne urządzenia lub przewody zasilające mogą spowodować porażenie prądem.

Jeśli urządzenie zaczyna działać nienormalnie, staje się powolne lub zatrzymuje się nagle, należy je natychmiast wyłączyć. Odłączyć urządzenie i ustalić, czy problemem jest urządzenie, czy też przekroczono dopuszczalne obciążenie znamionowe agregatu.

Upewnij się, że wartość nominalna napięcia narzędzia lub urządzenia nie przekracza wartości nominalnej agregatu. Nigdy nie należy przekraczać maksymalnej mocy znamionowej agregatu. Poziomy mocy pomiędzy znamionową a maksymalną mogą być wykorzystywane nie dłużej niż przez 30 minut.

UWAGA

Znaczne przeciążenie spowoduje uruchomienie wyłącznika obwodu. Przekroczenie limitu czasu pracy z mocą maksymalną lub nieznaczne przeciążenie agregatu może nie spowodować uruchomienia wyłącznika obwodu, ale skróci żywotność agregatu.

Ogranicz pracę wymagającą maksymalnej mocy do 30 minut.

Moc maksymalna wynosi:

50Hz 230V 11kW/ 400V 12 kW;

W przypadku pracy ciągłej (dłuższej niż 30 minut) nie należy przekraczać mocy znamionowej.

Moc znamionowa wynosi:

50Hz 230V 10kW/ 400V 11 kW;

DZIAŁANIE

Należy uwzględnić całkowite zapotrzebowanie na moc (VA) wszystkich podłączonych urządzeń. Producenci urządzeń i elektronarzędzi zazwyczaj umieszczają informacje o mocy znamionowej w pobliżu numeru modelu lub numeru seryjnego.

ZASILANIE W STANIE CZUWANIA

Podłączenie do instalacji elektrycznej budynku

Agregat może zasilać instalację elektryczną budynku. Jeśli agregat będzie używany jako alternatywa dla zasilania z zakładu energetycznego, należy zainstalować łącznik izolacyjny, który odłączy linie energetyczne od budynku po podłączeniu agregatu. Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka i musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i kodami elektrycznymi.

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe podłączenie do instalacji elektrycznej budynku może spowodować cofnięcie się prądu z agregatu do linii zasilających.

Takie cofanie się prądu może spowodować porażenie prądem pracowników firmy energetycznej lub innych osób, które zetkną się z liniami podczas przerwy w dostawie prądu, a agregat może eksplodować, spalić się lub spowodować pożar po przywróceniu zasilania.

Przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń elektrycznych należy skonsultować się z firmą energetyczną lub wykwalifikowanym elektrykiem.

W niektórych rejonach przepisy wymagają, aby agregaty były zarejestrowane w lokalnych zakładach energetycznych. Należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące właściwej rejestracji i procedur użytkowania.

Uziemienie systemu

Ten agregat posiada uziemienie systemowe, które łączy elementy ramy agregatu z zaciskami uziemienia w gniazdach wyjściowych AC. Uziemienie systemu nie jest połączone z przewodem neutralnym prądu zmiennego. Jeśli agregat jest testowany za pomocą testera gniazd, nie wykaże on takich samych czynników obwodu uziemienia jak w przypadku gniazda domowego.

Wymagania specjalne

W niektórych rejonach agregaty muszą być zarejestrowane w lokalnych zakładach energetycznych.

Jeśli agregat jest używany na placu budowy, mogą istnieć dodatkowe przepisy, których należy przestrzegać.

SERWISOWANIE AGREGATU

ZNACZENIE KONSERWACJI

Dobra konserwacja jest niezbędna dla bezpiecznej, ekonomicznej i bezproblemowej pracy. Pomoże ona również zmniejszyć zanieczyszczenie powietrza.

Aby pomóc w prawidłowym dbaniu o agregat, na kolejnych stronach zamieszczono harmonogram konserwacji, procedury rutynowej kontroli oraz proste procedury konserwacyjne z użyciem podstawowych narzędzi ręcznych. Inne zadania serwisowe, które są trudniejsze lub wymagają specjalnych narzędzi, powinny być wykonywane przez profesjonalistów i są zwykle wykonywane przez technika lub innego wykwalifikowanego mechanika.

Harmonogram konserwacji dotyczy normalnych czynników eksploatacyjnych. Jeśli agregat jest eksploatowany w nietypowych warunkach, takich jak ciągłe wysokie obciążenie lub wysoka temperatura, albo używany w warunkach zapylenia, należy skonsultować się z przedstawicielem serwisu w celu uzyskania zaleceń dotyczących indywidualnych potrzeb i użytkowania.

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa konserwacja lub nieusunięcie problemu przed rozpoczęciem eksploatacji może spowodować awarię, w wyniku której użytkownik może zostać poważnie ranny lub zabity.
Należy zawsze przestrzegać zaleceń i harmonogramów dotyczących kontroli i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Pamiętaj, że sprzedawca serwisujący agregat zna go najlepiej i jest w pełni wyposażony do przeprowadzania jego konserwacji i napraw.

BEZPIECZEŃSTWO KONSERWACJI

Poniżej przedstawiono niektóre z najważniejszych środków ostrożności. Nie możemy jednak ostrzec przed każdym możliwym zagrożeniem, jakie może wystąpić podczas wykonywania prac konserwacyjnych. Tylko użytkownik może zdecydować, czy powinien wykonać dane zadanie.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji i środków ostrożności może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Należy zawsze przestrzegać procedur i środków ostrożności zawartych w instrukcji obsługi.

Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek konserwacji lub naprawy upewnij się, że silnik jest wyłączony. Pozwoli to wyeliminować kilka potencjalnych zagrożeń:

- **Zatrucie tlenkiem węgla z wydechu silnika.**
Podczas pracy silnika należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- **Oparzenia spowodowane przez gorące części.**
Przed dotknięciem należy odczekać, aż silnik i układ wydechowy ostygną.
- **Obrażenia spowodowane przez ruchome części.**
Nie uruchamiać silnika, jeśli nie jest to konieczne.

SERWISOWANIE AGREGATU

- Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem pracy i upewnij się, że posiadasz wymagane narzędzia i umiejętności.
- Aby zmniejszyć prawdopodobieństwo pożaru lub wybuchu, zachowaj ostrożność podczas pracy w pobliżu benzyny. Do czyszczenia części należy używać wyłącznie niepalnego rozpuszczalnika, a nie benzyny. Trzymaj papierosy, iskry i płomień z dala od wszystkich części związanych z paliwem.

HARMONOGRAM KONSERWACJI

REGULARNE OKRESY KONSERWACYJNE (3)						
POZYCJA		Każde użycie	Pierwszy miesiąc lub 20 godz..	Co 3 miesiące lub 50 godz.	Co 6 miesięcy lub 100 godz.	Co roku lub 300 godz.
Olej silnikowy	Sprawdź poziom Wymenić	o				
Filtr oleju	Wymenić					Co 200 godz.
Filtr powietrza	Sprawdź	o				
	Wyczyścić			0(1)		
	Wymenić					0 (*)
Elektrolit w akumulatorze	Sprawdź poziom	o				
Świeca zapłonowa	Sprawdź-wyregulować				o	
	Wymenić					o
Pojemnik na osad	Wyczyścić				o	
Luz zaworowy	Sprawdź-wyregulować					0(2)
Komora spalania	Wyczyścić					Po każdych 500 godzinach (2)
Zbiornik i filtr paliwa	Wyczyścić	Co rok (2)				
Przewód paliwowy	Sprawdź	Co 2 lata (w razie potrzeby wymenić) (2)				

Wskazówka: (*) Wymieniać tylko wkład papierowy.

(1) Serwisuj części, gdy urządzenie jest używane w obszarach przemysłowych.

(2) Elementy te powinny być serwisowane przez sprzedawcę, chyba że użytkownik posiada odpowiednie narzędzia i jest biegły w obsłudze mechanicznej. Procedury serwisowe można znaleźć w instrukcji obsługi dostępnej u sprzedawcy.

(3) W przypadku użytku komercyjnego należy rejestrować godziny pracy, aby określić prawidłową częstotliwość konserwacji. Nieprzestrzeganie tego harmonogramu konserwacji może spowodować awarie nieobjęte gwarancją.

TANKOWANIE

Przy wyłączonym silniku sprawdź wskaźnik paliwa. Uzupełnij zbiornik paliwa, jeśli poziom paliwa jest niski.

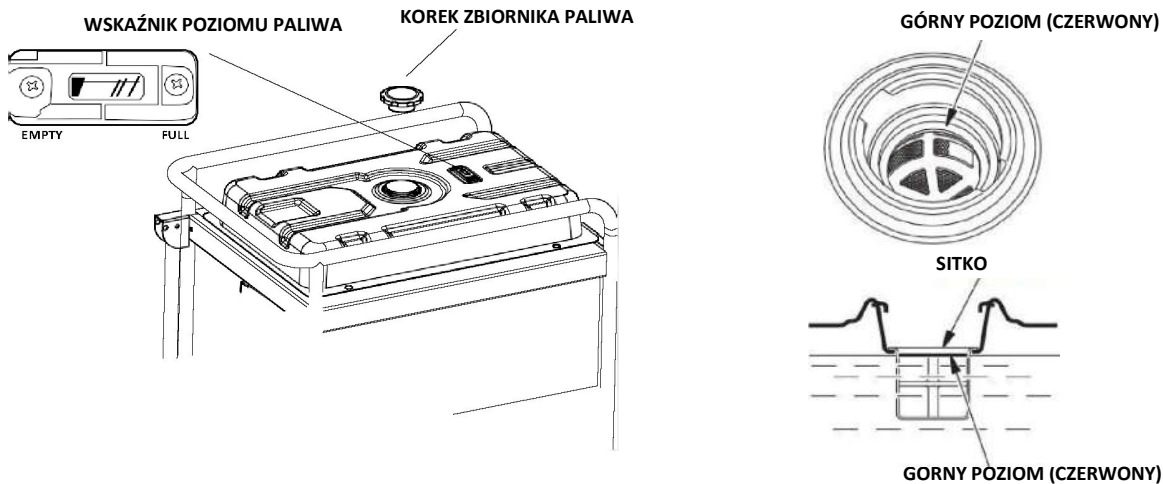
OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa.

Podczas pracy z paliwem można ulec poparzeniu lub poważnym obrażeniom.

- Zatrzymaj silnik i nie dopuszczaj do kontaktu z wysoką temperaturą, iskrami i płomieniem.
- Z paliwem należy obchodzić się wyłącznie na zewnątrz.
- Rozlane paliwo należy natychmiast wytrzeć.

SERWISOWANIE AGREGATU



Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić paliwo w dobrze wentylowanym miejscu. Jeśli silnik był uruchomiony, pozwól mu ostygnąć. Tankować ostrożnie, aby uniknąć rozlania paliwa. Nie należy napełniać zbiornika paliwa powyżej górnego znaku granicznego (czerwonego) na sitku paliwa.

Nigdy nie tankuj silnika wewnątrz budynku, gdzie opary benzyny mogą dotrzeć do płomieni lub iskiei. Trzymaj benzynę z dala od płomieni, grilli, urządzeń elektrycznych, elektronarzędzi itp.

Rozlane paliwo stanowi nie tylko zagrożenie pożarowe, ale powoduje szkody w otoczeniu. Natychmiast wytrzeć rozlane paliwo.

UWAGA

Paliwo może uszkodzić farbę i plastik. Należy uważać, aby nie rozlać paliwa podczas napełniania zbiornika. Uszkodzenia spowodowane rozlanym paliwem nie są objęte gwarancją.

WSKAZÓWKA:

Benzyna ulega bardzo szybkiemu pogorszeniu w zależności od takich czynników jak światło, ekspozycja, temperatura i czas.

W najgorszych przypadkach benzyna może stać się nieużyteczna w ciągu 30 dni.

Używanie zanieczyszczonej benzyny może poważnie uszkodzić silnik (zatkanie gaźnika, zablokowanie zaworów).

Takie uszkodzenia spowodowane zepsutym paliwem nie są objęte gwarancją.

Aby tego uniknąć, należy ściśle przestrzegać poniższych zaleceń:

- Stosować tylko określoną benzynę .
- Używać świeżej i czystej benzyny.
- Aby spowolnić pogorszenie się jakości, przechowywać benzynę w posiadającym certyfikat pojemniku na paliwo.
- Jeśli przewidywane jest długie przechowywanie (ponad 30 dni), należy opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik (patrz strona 27).

ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA

Należy używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 91 lub wyższej.

Nigdy nie używaj nieświeżej lub zanieczyszczonej benzyny ani mieszanki oleju i benzyny.

Unikaj dostania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

SERWISOWANIE AGREGATU

Benzyny zawierające alkohol

Jeśli zdecydujesz się na benzynę zawierającą alkohol (gasohol), upewnij się, że jej liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka, jak ta zalecana. Istnieją dwa rodzaje "gasoholu": jeden zawierający etanol, a drugi zawierający metanol. Nie należy używać benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu. Nie używaj benzyny zawierającej metanol (alkohol metylowy lub drzewny), która nie zawiera również kosolwentów i inhibitorów korozji dla metanolu. Nigdy nie używać benzyny zawierającej więcej niż 5% metanolu, nawet jeśli posiada ona kosolwenty i inhibitory korozji.

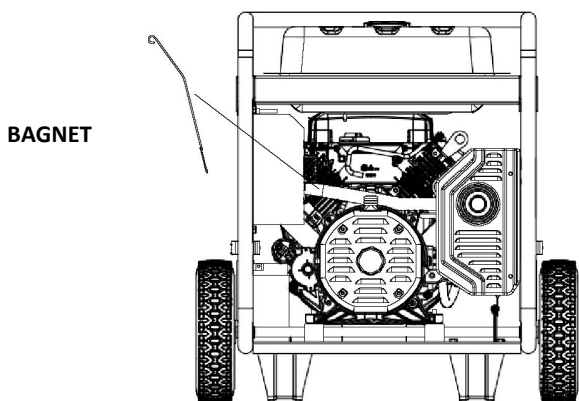
WSKAZÓWKA:

- Uszkodzenia układu paliwowego lub problemy z wydajnością silnika wynikające z używania paliw zawierających alkohol nie są objęte gwarancją.
Nie można zaaprobować stosowania paliw zawierających metanol, ponieważ dowody na ich przydatność są jak dotąd niepełne.
- Przed zakupem paliwa na nieznaną stację spróbuj dowiedzieć się, czy paliwo zawiera alkohol, jeśli tak, potwierdź rodzaj i procent użytego alkoholu.
Jeżeli podczas używania benzyny zawierającej alkohol lub takiej, która wydaje się, że zawiera alkohol, zauważysz jakiegokolwiek niepożądane objawy eksploatacyjne, zmień benzynę na taką, o której wiesz, że nie zawiera alkoholu.

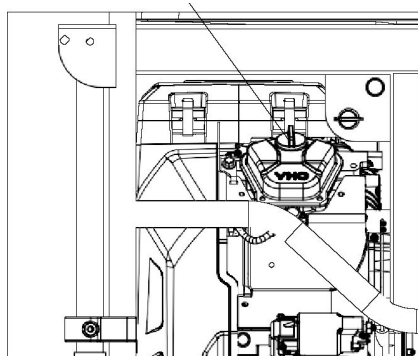
KONTROLA POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

Sprawdź poziom oleju silnikowego ustawiając agregat na równej powierzchni i przy wyłączonym silniku.

1. Wyjmij bagnet i wytrzyj go do czysta.
2. Całkowicie włóż bagnet, a następnie wyjmij go, aby sprawdzić poziom oleju.
3. Jeśli poziom znajduje się w pobliżu lub poniżej dolnego znaku granicznego na bagnecie, otwórz pokrywę konserwacyjną, aby uzyskać dostęp do korka wlewu oleju. Zdejmij korek wlewu oleju i uzupełnij zalecanym olejem do górnego znaku granicznego.
4. Ponownie zamontować bagnet i korek wlewu.



KOREK OLEJU



System alarmu olejowego automatycznie zatrzyma silnik, zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznych granic. Aby jednak uniknąć niedogodności związanych z niespodziewanym wyłączeniem, należy regularnie sprawdzać poziom oleju.

SERWISOWANIE AGREGATU

WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

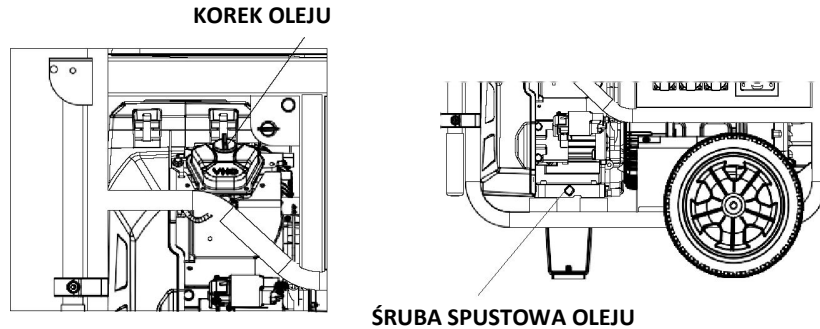
Spuścić olej, gdy silnik jest ciepły, aby zapewnić szybkie i całkowite spłynięcie.

1. Ustaw agregat na drewnianych podkładkach, aby zrobić miejsce na umieszczenie odpowiedniego pojemnika.
2. Otwórz pokrywę konserwacyjną, aby uzyskać dostęp do korka wlewu oleju.
3. Zdjąć korek wlewu oleju, śrubę spustową oleju i uszczelkę, a następnie spuścić olej do pojemnika.
4. Zamontować nową uszczelkę i śrubę spustową oleju, a następnie mocno dokręcić śrubę.
5. Uzpełnić zalecanym olejem do górnej granicy oznaczonej na bagnecie. Dokładnie dokręcić korek wlewu oleju.

Ilość oleju silnikowego:

Z wymianą filtra oleju:

Okolo 1,6L



Po pracy ze użytym olejem należy umyć ręce wodą z mydłem.

Prosimy o pozbycie się użytego oleju silnikowego w sposób przyjazny dla środowiska. Sugerujemy, aby zanieść go w szczelnym pojemniku do lokalnej stacji obsługi lub centrum recyklingu w celu regeneracji. Nie należy wyrzucać go do śmieci, wylewać na ziemię lub wylewać do kanalizacji.

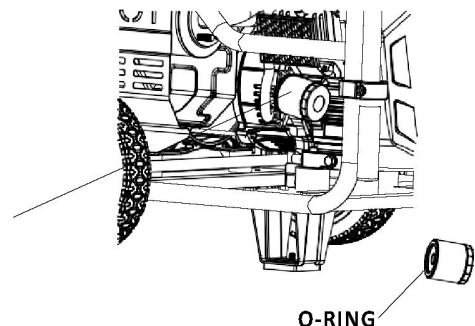
WYMIANA FILTRA OLEJU

1. Spuść olej silnikowy i mocno dokręć śrubę spustową.
2. Wyjąć filtr oleju i spuścić olej do odpowiedniego pojemnika. Wyrzucić zużyty filtr oleju.
3. Oczyszczyć podstawę montażową filtra i pokryć O-ring nowego filtra oleju czystym olejem silnikowym.
4. Przykręć nowy filtr oleju ręcznie, aż O-ring zetknie się z podstawą montażową filtra, a następnie za pomocą narzędzia do nasadek filtra oleju dokręć filtr o dodatkowe 7/8 obrotu.

MOMENT OBROTOWY: 12Nm (1,2kgf-m)

5. Napętnij skrzynię korbową określoną ilością zalecanego oleju (patrz strona 21). Ponownie zamontować korek wlewu oleju.
 6. Uruchom silnik i sprawdź, czy nie ma wycieków z filtra oleju.
 7. Zatrzymaj silnik i sprawdź poziom oleju zgodnie z opisem na stronie 21.
- W razie potrzeby dolać oleju do górnego znaku granicznego na bagnecie.

UZUPEŁNIANIE OLEJU



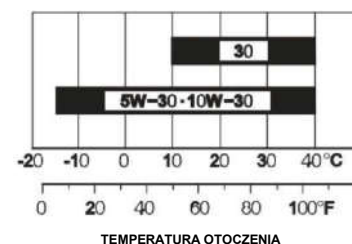
SERWISOWANIE AGREGATU

ZALECENIA DOTYCZĄCE OLEJU SILNIKOWEGO

Olej jest głównym czynnikiem wpływającym na wydajność i żywotność silnika.

Należy używać oleju detergentowego do silników 4-suwowych, który spełnia lub przekracza wymagania dla kategorii serwisowej API SE lub nowszej (lub równoważnej).

Do ogólnego użytku zalecany jest olej SAE 10W-30. Inne lepkości przedstawione na wykresie mogą być stosowane, gdy średnia temperatura w Twoim rejonie mieści się w zalecanym zakresie.



Lepkość oleju SAE i kategoria serwisowa znajdują się na etykiecie API na pojemniku z olejem.

KONSERWACJA FILTRÓW POWIETRZA

1. Zwolnić cztery zatrzaski z pokrywy filtra powietrza i zdjąć pokrywę.

2. Piankowy filtr powietrza:

- Wyjmij piankowy filtr powietrza z obudowy filtra powietrza.
- Sprawdź piankowy filtr powietrza, aby upewnić się, że jest czysty i w dobrym stanie. Wymień piankowy filtr powietrza, jeśli jest uszkodzony.
- Ponownie zamontować piankowy filtr powietrza w obudowie filtra powietrza.

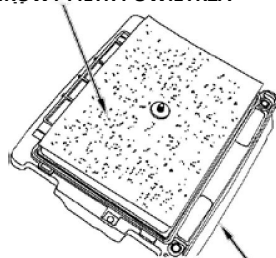
3. Papierowy filtr powietrza:

Jeśli papierowy filtr powietrza jest zabrudzony, wymień go na nowy. Nie należy czyścić papierowego filtra powietrza.

4. Ponownie zamontować pokrywę filtra powietrza.

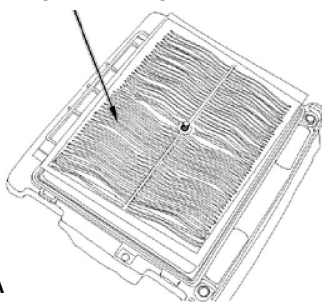
5. Zamknąć pokrywę konserwacyjną.

PIANKOWY FILTR POWIETRZA

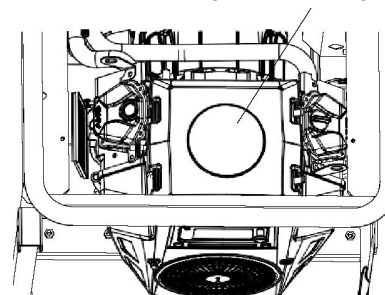


POKRYWA FILTRA POWIETRZA

PAPIEROWY FILTR POWIETRZA



POKRYWA FILTRA POWIETRZA



SERWISOWANIE AGREGATU

UWAGA

Praca silnika bez filtra powietrza lub z uszkodzonym filtrem powietrza powoduje przedostawanie się zanieczyszczeń do silnika, co powoduje jego szybkie zużycie.

CZYSZCZENIE PIANKOWEGO FILTRA POWIETRZA

Zabrudzony piankowy filtr powietrza ograniczy przepływ powietrza do gaźnika, zmniejszając wydajność silnika. Jeśli agregat jest eksploatowany w bardzo zapyłonych miejscach, należy oczyścić piankowy filtr powietrza częściej niż określono w Harmonogramie konserwacji.

1. Wyczyść piankowy filtr powietrza w ciepłej wodzie z mydłem, spłucz i pozostaw do dokładnego wyschnięcia lub wyczyść w niepalnym rozpuszczalniku i pozostaw do wyschnięcia.
2. Zanurz piankowy filtr powietrza w czystym oleju silnikowym, a następnie wyciśnij cały nadmiar oleju. Silnik będzie dymił po uruchomieniu, jeśli w piankowym filtrze powietrza pozostanie zbyt dużo oleju.



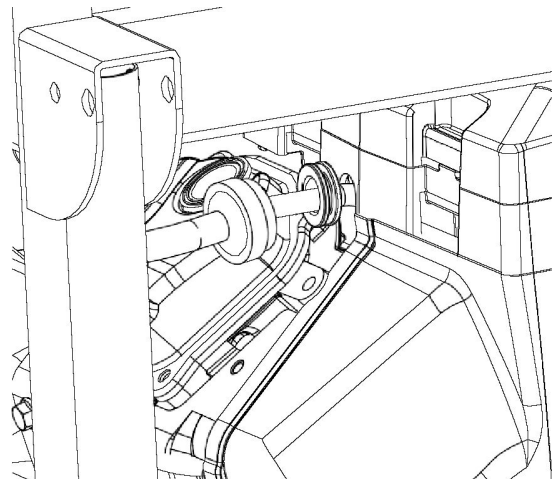
CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA OSADY

1. Obróć pokrętkę zaworu paliwa do pozycji OFF, a następnie wyjmij pojemnik na osad i pierścień O-ring. Usunąć pierścień uszczelniający O-ring.
2. Wytrzyj brud z obudowy i pokrywy filtra powietrza za pomocą wilgotnej szmatki. Uważaj, aby brud nie dostał się do kanału powietrznego prowadzącego do gaźnika.

OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Podczas pracy z paliwem można ulec poparzeniu lub poważnym obrażeniom.

- Zatrzymaj silnik i nie dopuszczaj do kontaktu z wysoką temperaturą, iskrami i płomieniem.
- Z paliwem należy obchodzić się wyłącznie na zewnątrz.
- Rozlane paliwo należy natychmiast wytrzeć.



SERWISOWANIE AGREGATU

2. Wyczyścić pojemnik na osady w niepalnym rozpuszczalniku i dokładnie go wysuszyć.
3. Zainstalować nowy O-ring i pojemnik na osad, a następnie mocno dokręcić.
4. Upewnić się, że nie ma wycieku paliwa.

KONSERWACJA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Zalecane świece zapłonowe: F7TC

UWAGA

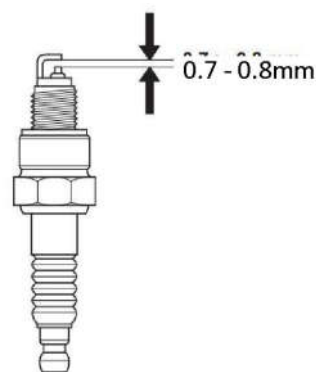
Nieprawidłowa świeca zapłonowa może spowodować uszkodzenie silnika.

Jeśli silnik jest gorący, przed przystąpieniem do serwisowania świece zapłonowej należy odczekać, aż ostygnie.

1. Zdejmij fajkę świece zapłonowej i usuń wszelkie zanieczyszczenia z okolic świece zapłonowej.
2. Wykręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec zapłonowych 180 mm (dostępny w sprzedaży).



3. Sprawdzić świece zapłonowe. Wymień je, jeśli elektrody są zużyte lub jeśli izolator jest pęknięty, wyszczerbiony lub zanieczyszczony.



4. Zmierzyć szczelinę elektrody świece zapłonowej za pomocą szczelinomierza. W razie potrzeby skorygować szczelinę, ostrożnie wyginając elektrodę boczną. Szczelina powinna wynosić: 0,7 --0,8 mm
5. Upewnić się, że uszczelki świece zapłonowej są w dobrym stanie, i ręcznie wkręcić świecę zapłonową, aby zapobiec przekręceniu gwintu.
6. Po osadzeniu świec zapłonowych, dokręć kluczem do świec zapłonowych 21 mm, aby skompresować uszczelkę. Jeśli ponownie instalujesz używaną świecę zapłonową, dokręć 1/4 obrotu po osadzeniu świece. Jeśli instalujesz nową świecę zapłonową, dokręć 1/2 obrotu po osadzeniu świece.

SERWISOWANIE AGREGATU

UWAGA

Luźna świeca zapłonowa może spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika. Zbyt mocne dokręcenie świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie gwintów w głowicy cylindra.

7. Zamocować fajki świec zapłonowych.

KONSERWACJA AKUMULATORA

System ładowania silnika agregatu ładuje akumulator podczas pracy silnika. Jednakże, jeśli agregat jest używany tylko okresowo, akumulator musi być ładowany co miesiąc, aby utrzymać swoją żywotność.

OSTRZEŻENIE

Akumulator zawiera kwas siarkowy (elektrolit), który jest silnie żrący i trujący. Dostanie się elektrolitu do oczu lub na skórę może spowodować poważne oparzenia.

Podczas pracy w pobliżu akumulatora należy nosić odzież ochronną i ochronę oczu.

TRZYMAJ DZIECI Z DALA OD AKUMULATORA.

Procedury na wypadek wypadku

Oczy -- Płukać wodą z kubka lub innego pojemnika przez co najmniej piętnaście minut. (Woda pod ciśnieniem może uszkodzić oko).

Natychmiast wezwać lekarza.

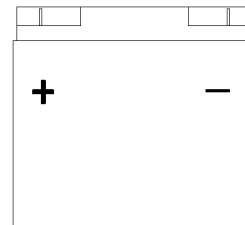
Skóra -- Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę dużą ilością wody. Natychmiast wezwać lekarza.

Połknięcie -- Wypić wodę lub mleko. Natychmiast wezwać lekarza.

Wymowanie akumulatora

OSTRZEŻENIE: Elementy akumulatora, zaciski i związane z nimi akcesoria zawierają ołów i związki ołowiu. **Po zakończeniu pracy należy umyć ręce.**

1. Najpierw odłączyć kabel ujemny (-) od ujemnego (-) zacisku akumulatora, a następnie odłączyć kabel dodatni (+) od dodatniego (+) zacisku akumulatora.



2. Odkręcić nakrętki i zdjąć płytę zestawu akumulatora.
3. Wyjąć akumulator z pojemnika na akumulator.

SERWISOWANIE AGREGATU



Ten symbol na akumulatorze oznacza, że tego produktu nie wolno traktować jako odpadu domowego.

UWAGA:

Nieprawidłowo zutyliczowany akumulator może być szkodliwy dla środowiska i zdrowia ludzi.

Zawsze należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące utylizacji akumulatora.

Ładowanie akumulatora

OSTRZEŻENIE

Podczas normalnej pracy akumulator wydziela wybuchowy wodór.

Iskra lub płomień może spowodować wybuch akumulatora z siłą wystarczającą do zabicia lub poważnego zranienia użytkownika.

Należy nosić odzież ochronną i osłonę twarzy lub zlecić konserwację akumulatora wykwalifikowanemu mechanikowi.

Pojemność akumulatora wynosi 30,0Ah (amperogodzin). Prąd ładowania powinien wynosić 10% wartości znamionowej amperogodzin akumulatora.

1. Podłączyć ładowarkę akumulatora zgodnie z instrukcją producenta.
2. Naładować akumulator.
3. Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię akumulatora i komorę akumulatora roztworem sody oczyszczonej i wody.

Instalacja akumulatora

1. Zainstalować akumulator w agregacie.
2. Podłączyć najpierw kabel dodatni (+) akumulatora do zacisku dodatniego (+) akumulatora i mocno dokręcić śrubę.
3. Nasunąć osłonę akumulatora na kabel dodatni (+) i zacisk.
4. Podłączyć przewód ujemny (-) akumulatora do zacisku ujemnego (-) akumulatora i mocno dokręcić śrubę.

PRZECHOWYWANIE

PRZYGOTOWANIE DO PRZECHOWYWANIA

Odpowiednie przygotowanie do przechowywania jest niezbędne do utrzymania agregatu w stanie bezawaryjności i dobrego stanu technicznego. Poniższe kroki pomogą zapobiec szkodliwemu wpływowi rdzy i korozji na funkcjonowanie i wygląd agregatu oraz ułatwią uruchomienie silnika przy ponownym użyciu agregatu.

Czyszczenie

Przetrzyj agregat wilgotną szmatką. Po wyschnięciu agregatu, odśwież uszkodzoną farbę i pokryj inne miejsca, które mogą rdzewieć, lekką warstwą oleju.

Paliwo

Benzyna utlenia się i ulega pogorszeniu podczas przechowywania. Stara benzyna powoduje utrudniony rozruch i pozostawia osady z gumy, które zatykają układ paliwowy. Jeśli stan benzyny w agregacie pogorszy się podczas jego PRZECHOWYWANIA, może być konieczny serwis lub wymiana gaźnika i innych elementów układu paliwowego.

WSKAZÓWKA:

Benzyna psuje się bardzo szybko w zależności od takich czynników jak ekspozycja na światło, temperatura i czas. W najgorszych przypadkach benzyna może ulec zepsuciu w ciągu 30 dni.

Używanie zanieczyszczonej benzyny może poważnie uszkodzić silnik (zatkanie gaźnika, zablokowanie zaworów).

Takie uszkodzenia spowodowane zepsutym paliwem nie są objęte gwarancją.

Aby tego uniknąć, należy ściśle przestrzegać poniższych zaleceń:

- Stosować tylko określoną benzynę .
- Używać świeżej i czystej benzyny.
- Aby spowolnić pogorszenie się jakości, przechowuj benzynę w posiadającym certyfikat pojemniku na paliwo.
- Jeśli przewidywane jest długie PRZECHOWYWANIE (ponad 30 dni), należy opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik (patrz strona 27).

Okres przechowywania paliwa można wydłużyć, dodając stabilizator benzyny o odpowiednim składzie, lub uniknąć problemów związanych z pogorszeniem jakości paliwa, opróżniając zbiornik paliwa i gaźnik.

Dodanie stabilizatora benzyny w celu przedłużenia okresu przechowywania paliwa

Po dodaniu stabilizatora benzyny należy napełnić zbiornik paliwa świeżą benzyną. Jeśli zbiornik zostanie napełniony tylko częściowo, powietrze w nim zawarte będzie sprzyjać pogorszeniu jakości paliwa podczas jego PRZECHOWYWANIA. Jeśli przechowujesz pojemnik z benzyną do tankowania, upewnij się, że zawiera on wyłącznie świeżą benzynę.

1. Dodaj stabilizator benzyny zgodnie z instrukcjami producenta.
2. Po dodaniu stabilizatora benzyny uruchom silnik na zewnątrz przez 10 minut, aby mieć pewność, że uzdatniona benzyna zastąpiła w gaźniku benzynę nieuzdatnioną.
3. Zatrzymaj silnik i przekręć pokrętko zaworu paliwa do pozycji OFF.

PRZECHOWYWANIE

PROCEDURA PRZECHOWYWANIA

1. Spuść paliwo ze zbiornika i gaźnika.

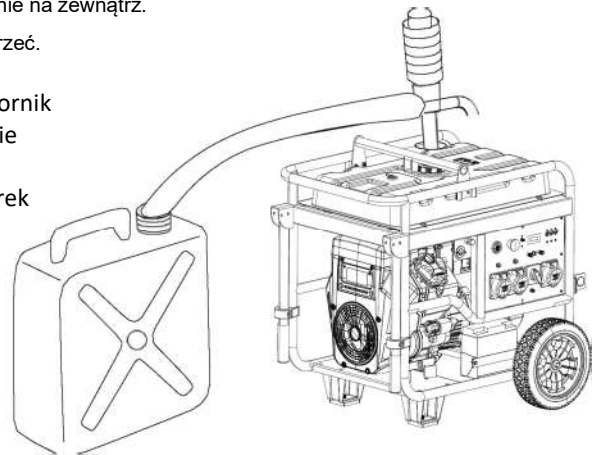
OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa.

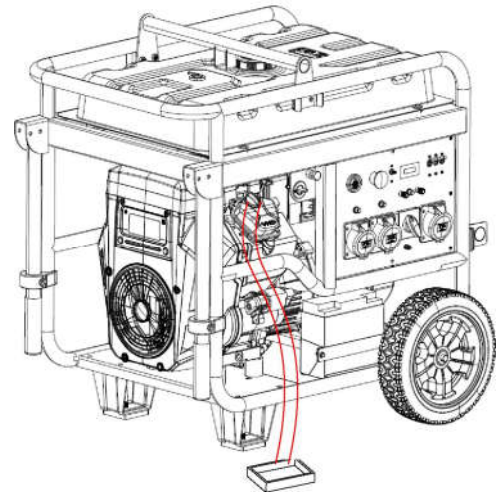
Podczas pracy z paliwem można ulec poparzeniu lub poważnym obrażeniom.

- Zatrzymaj silnik i nie dopuszczaj do kontaktu z wysoką temperaturą, iskrami i płomieniem.
- Z paliwem należy obchodzić się wyłącznie na zewnątrz.
- Rozlane paliwo należy natychmiast wytrzeć.

a. Odkręć korek zbiornika paliwa, wyjmij filtr paliwa i opróżnij zbiornik paliwa do zatwierdzonego pojemnika na benzynę. Zalecamy użycie ręcznej pompki benzynowej do opróżnienia zbiornika. Nie należy używać pompki elektrycznej. Ponownie zamontuj filtr paliwa i korek zbiornika paliwa.



- b. Wyciągnąć końcówkę rurki spustowej gaźnika spod pokrywy wentylatora silnika i umieścić ją w odpowiednim pojemniku.
- c. Poluzuj śrubę spustową gaźnika.
- d. Spuść benzynę z gaźnika do pojemnika.
- e. Mocno dokręć śrubę spustową gaźnika.



2. Wymienić olej silnikowy (patrz strona 20).
3. Wykręcić świece zapłonowe (patrz strona 23).
4. Wlać do każdego cylindra łyżkę stołową (5-10 cm³) czystego oleju silnikowego.
5. Zakręcić silnikiem przez kilka sekund, ustawiając przelącznik silnika w pozycji START, aby rozprowadzić olej w cylindrach.
6. Ponownie zamontować świece zapłonowe.
7. Wyjąć akumulator i przechowywać go w chłodnym, suchym miejscu. Ładować go raz w miesiącu.
8. Przykryć agregat, aby zabezpieczyć go przed kurzem.

PRZECHOWYWANIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZWIĄZANE Z PRZECHOWYWANIEM

Jeśli agregat będzie przechowywany z benzyną w zbiorniku paliwa i gaźniku, ważne jest, aby zmniejszyć niebezpieczeństwo zapłonu oparów benzyny.

Wybierz dobrze wentylowane miejsce przechowywania z dala od wszelkich urządzeń, które pracują z użyciem płomienia, takich jak piec, podgrzewacz wody. Unikać również wszelkich miejsc wyposażonych w silniki elektryczne wytwarzające iskry lub miejsc, w których używa się narzędzi elektrycznych.

W miarę możliwości należy unikać miejsc przechowywania o wysokiej wilgotności, ponieważ sprzyja to powstawaniu rdzy i korozji.

Jeśli ze zbiornika paliwa nie zostało spuszczone całe paliwo, pozostaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji OFF, aby zmniejszyć możliwość wycieku.

Umieść agregat na równej powierzchni. Przechylenie może spowodować wyciek paliwa lub oleju.

Przy chłodnym silniku i układzie wydechowym, przykryj agregat, aby zabezpieczyć go przed kurzem. Gorący silnik i układ wydechowy może spowodować zapłon lub stopienie niektórych materiałów.

Nie należy używać arkuszy plastiku jako przykrycia. Nieporowate przykrycie zatrzyma wilgoć wokół agregatu, sprzyjając powstawaniu rdzy i korozji.

WYJMOWANIE Z MIEJSCA PRZECHOWYWANIA

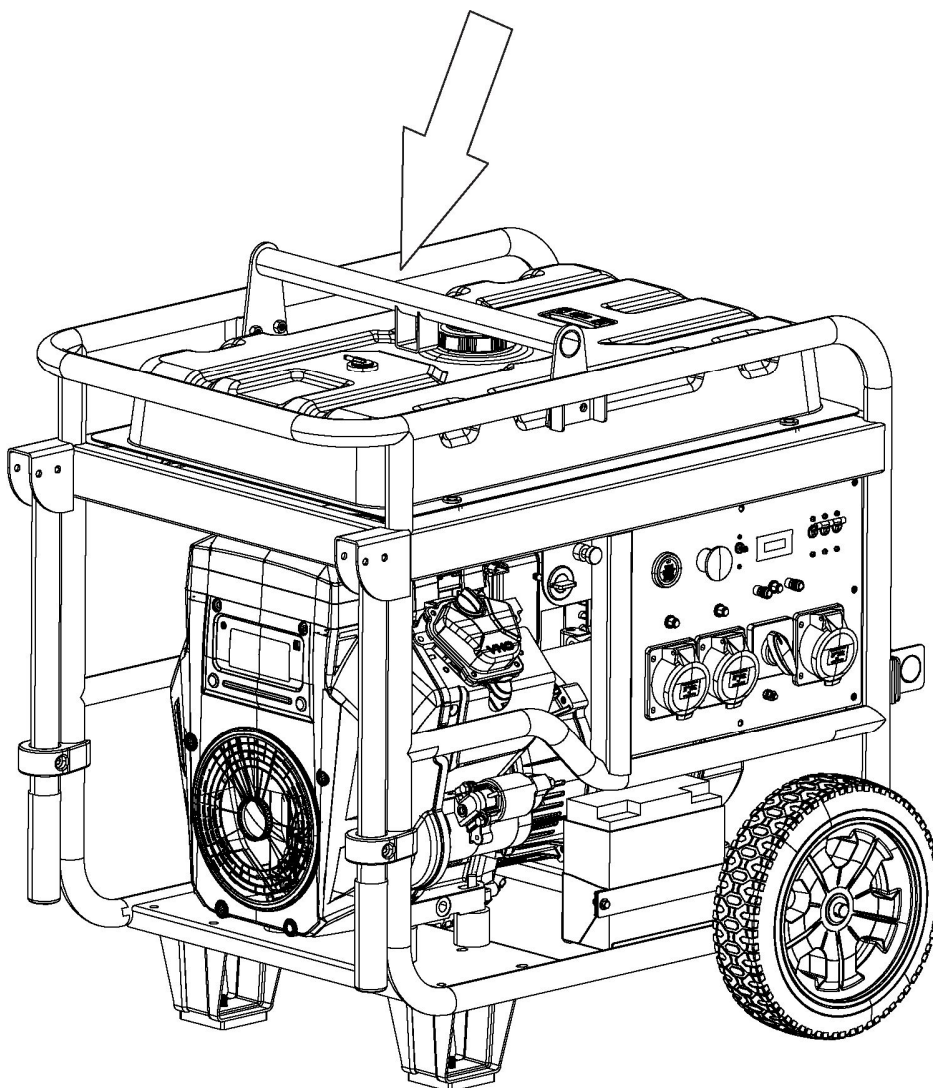
Sprawdzić agregat w sposób opisany w rozdziale PRZED URUCHOMIENIEM niniejszej instrukcji.

Jeśli paliwo zostało spuszczone, napełnij zbiornik świeżą benzyną. Jeśli przechowujesz pojemnik z benzyną do tankowania, upewnij się, że zawiera on tylko świeżą benzynę. Benzyna utlenia się i pogarsza z czasem, powodując problemy z rozruchem.

TRANSPORT

Jeśli agregat był uruchomiony, pozwól, aby silnik ostygł przez co najmniej 15 minut przed załadowaniem agregatu na pojazd transportowy. Gorący silnik i układ wydechowy mogą spowodować oparzenia i zapłon niektórych materiałów. Podczas transportu utrzymuj agregat w poziomie, aby zmniejszyć możliwość wycieku paliwa. Ustaw pokrętko zaworu paliwa w pozycji OFF.

W przypadku stosowania lin lub pasów własnych do zabezpieczenia agregatu na czas transportu, należy pamiętać, aby jako punktów mocowania używać wyłącznie prętów ramy. Nie należy mocować lin lub pasów do żadnych części korpusu agregatu.



ROZWIĄZYWANIE NIEOCZEKIWANYCH PROBLEMÓW

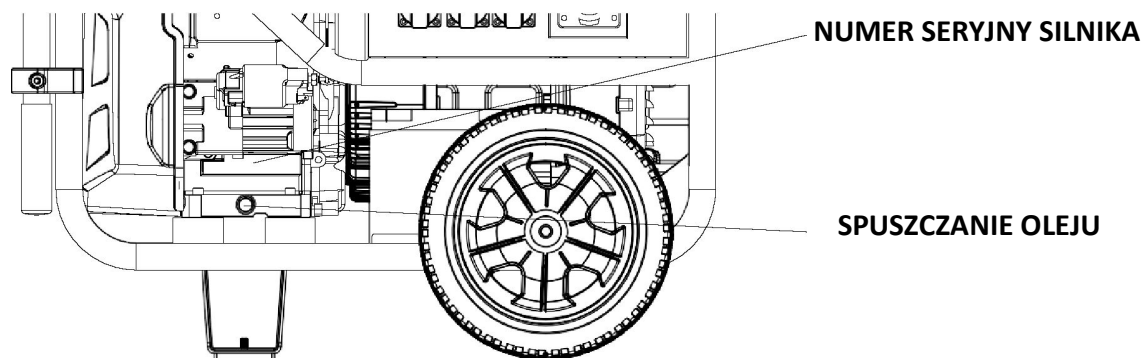
Silnik nie chce się uruchomić	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Sprawdzić pozycje sterowania	Pokrętko zaworu paliwa ustawione na OFF.	Przekręcić pokrętko do pozycji ON.
	Ssanie otwarte.	Ustawić w pozycji ZAMKNIĘTE
	Przełącznik silnika wyłączony.	Ustawić przełącznik silnika w pozycji ON.
2. Sprawdzić paliwo	Brak paliwa.	Zatankuj (str.18).
	Nieświeże paliwo; agregat przechowywany bez uzdatnienia lub spuszczenia benzyny, lub zatankowany niewłaściwą benzyną.	Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik (str. 27). Uzupelnić paliwo świeżą benzyną (str. 18).
3. Sprawdź poziom oleju silnikowego.	Niski poziom oleju spowodował zatrzymanie silnika przez alarm olejowy.	Dodaj olej (str. 20). Ustaw przełącznik silnika w pozycji OFF i uruchom ponownie silnik.
4. Wykręcić i sprawdzić świecę zapłonową.	Świeca zapłonowa jest wadliwa, zanieczyszczona lub niewłaściwie umieszczona.	Wyreguluj lub wymień świecę zapłonową (str. 23).
	Świeca zapłonowa zalana (silnik zalany).	Wysusz i ponownie zainstaluj świecę zapłonową.
5. Zabrać agregat do autoryzowanego punktu serwisowego lub zapoznać się z instrukcją obsługi.	Zatkany filtr paliwa, awaria gaźnika, awaria zapłonu, zablokowane zawory itp.	W razie potrzeby wymień lub napraw wadliwe elementy.
Silnik traci moc	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Sprawdź filtr powietrza.	Filtr powietrza zanieczyszczony.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza (str.22)
2. Sprawdzić paliwo.	Nieświeże paliwo; agregat przechowywany bez uzdatnienia lub spuszczenia benzyny, lub zatankowany niewłaściwą benzyną.	Spuść paliwo ze zbiornika i gaźnika (str.27). Zatankuj świeżą benzyną (str.18)
3. Zabierz agregat do autoryzowanego punktu serwisowego lub zapoznaj się z instrukcją obsługi.	Zanieczyszczenie filtra paliwa, awaria gaźnika, awaria zapłonu, zablokowane zawory itp.	W razie potrzeby wymień lub napraw wadliwe elementy.

ROZWIĄZYWANIE NIEOCZEKIWANYCH PROBLEMÓW

Brak zasilania w gniazdach AC	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Sprawdzić wyłącznik obwodu.	Wyłącznik obwodu pozostawiony w pozycji OFF po uruchomieniu.	Włączyć wyłącznik obwodu.
2. Sprawdzić narzędzie elektryczne lub urządzenie w znanym, dobrym źródle zasilania prądem zmiennym.	Wadliwe narzędzie lub urządzenie elektryczne.	Wymienić lub naprawić elektronarzędzie lub urządzenie. Zatrzymać i ponownie uruchomić silnik.
3. Zabierz agregat do autoryzowanego punktu serwisowego lub zapoznaj się z instrukcją obsługi.	Uszkodzony agregat.	W razie potrzeby wymienić lub naprawić wadliwe elementy.

INFORMACJE TECHNICZNE

LOKALIZACJA NUMERU SERYJNEGO



Zapisz numery seryjne silnika i datę zakupu w poniższych miejscach. Numer seryjny będzie potrzebny przy zamawianiu części oraz przy zapytaniach technicznych lub gwarancyjnych.

Numer seryjny silnika:

Data zakupu:

MODYFIKACJA GAŹNIKA DO PRACY NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH

Na dużych wysokościach, standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna w gaźniku będzie zbyt bogata. Wydajność spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie. Bardzo bogata mieszanka może również powodować zanieczyszczenie świec zapłonowych i utrudniony rozruch.

Praca na wysokości innej niż ta, dla której silnik został certyfikowany, przez dłuższy czas, może spowodować wzrost poziomu emisji zanieczyszczeń.

Wydajność na dużych wysokościach można poprawić poprzez określone modyfikacje gaźnika. Jeśli agregat zawsze pracuje na wysokości powyżej 1500 metrów, należy zlecić autoryzowanemu sprzedawcy wykonanie tej modyfikacji gaźnika.

Nawet po modyfikacji gaźnika, moc silnika zmniejszy się o około 3,5% na każde 300 metrów wzrostu wysokości.

UWAGA

Jeśli gaźnik został zmodyfikowany do pracy na dużych wysokościach, mieszanka powietrza i paliwa będzie zbyt uboga do pracy na małych wysokościach. Praca na wysokościach poniżej 1500 metrów ze zmodyfikowanym gaźnikiem może spowodować przegrzanie silnika, a w konsekwencji jego poważne uszkodzenie. Do użytku na niskich wysokościach, zleć sprzedawcy przywrócenie gaźnika do oryginalnych specyfikacji fabrycznych.

INFORMACJE TECHNICZNE

SPECYFIKACJE

Wymiary

Model	DUAL15000SP
Długość	870mm
Szerokość	588mm
Wysokość	726mm
Waga brutto	184kg

Silnik

Model	OHV720
Typ silnika	4-suwowy, górnozaworowy, 2-cylindrowy
Pojemność skokowa	713cc
Średnica i skok	80*71mm
System chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza
System zapłonu	Tranzystorowy zapłon magnetoelektryczny
Ilość oleju	Z wymianą filtra oleju około 1,6L
Pojemność zbiornika paliwa	40L
Świeca zapłonowa	F7TC(NHSPLD)
Akumulator	12V/21AH

Agregat

Model		Jednofazowy	Trójfazowy
Wyjście AC	Napięcie znamionowe	230V	230V/400V
	Częstotliwość	50Hz	
	Ampery znamionowe	48A	20A
	Moc znamionowa	10kW	11kW
	Moc maksymalna	11kW	12kW
	Współczynnik mocy	0.9	0.8

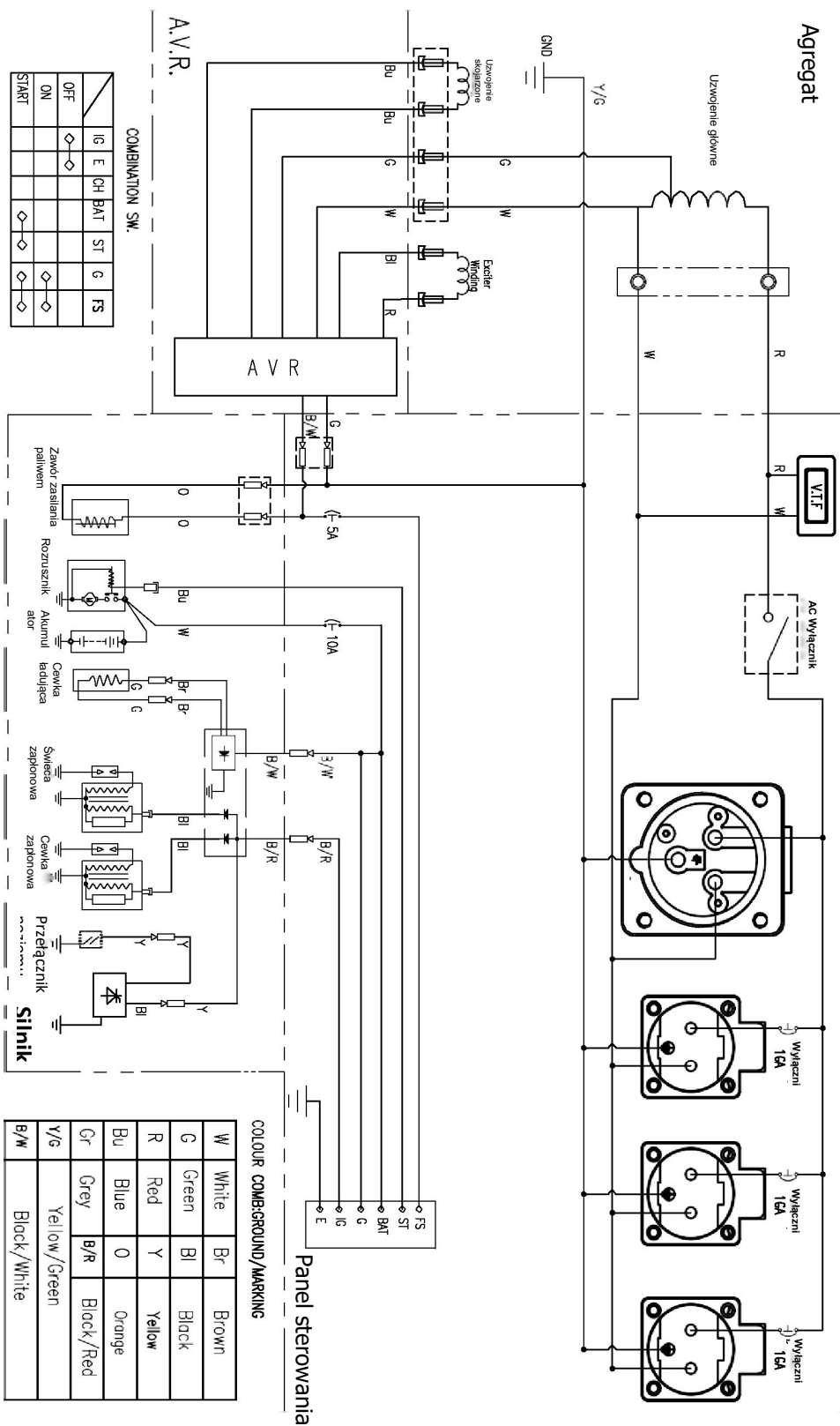
Specyfikacje dotyczące regulacji

POZYCJA	SPECYFIKACJA	KONSERWACJA
Szczelina świecy zapłonowej	0.7-0.8mm	Patrz strona: 23
Luz zaworowy (zimny)	IN:0.08-0.12mm EX:0.13-0.17mm	Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą
Inne specyfikacje	Nie ma potrzeby dokonywania innych regulacji.	

Specyfikacje mogą się różnić w zależności od typów i mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

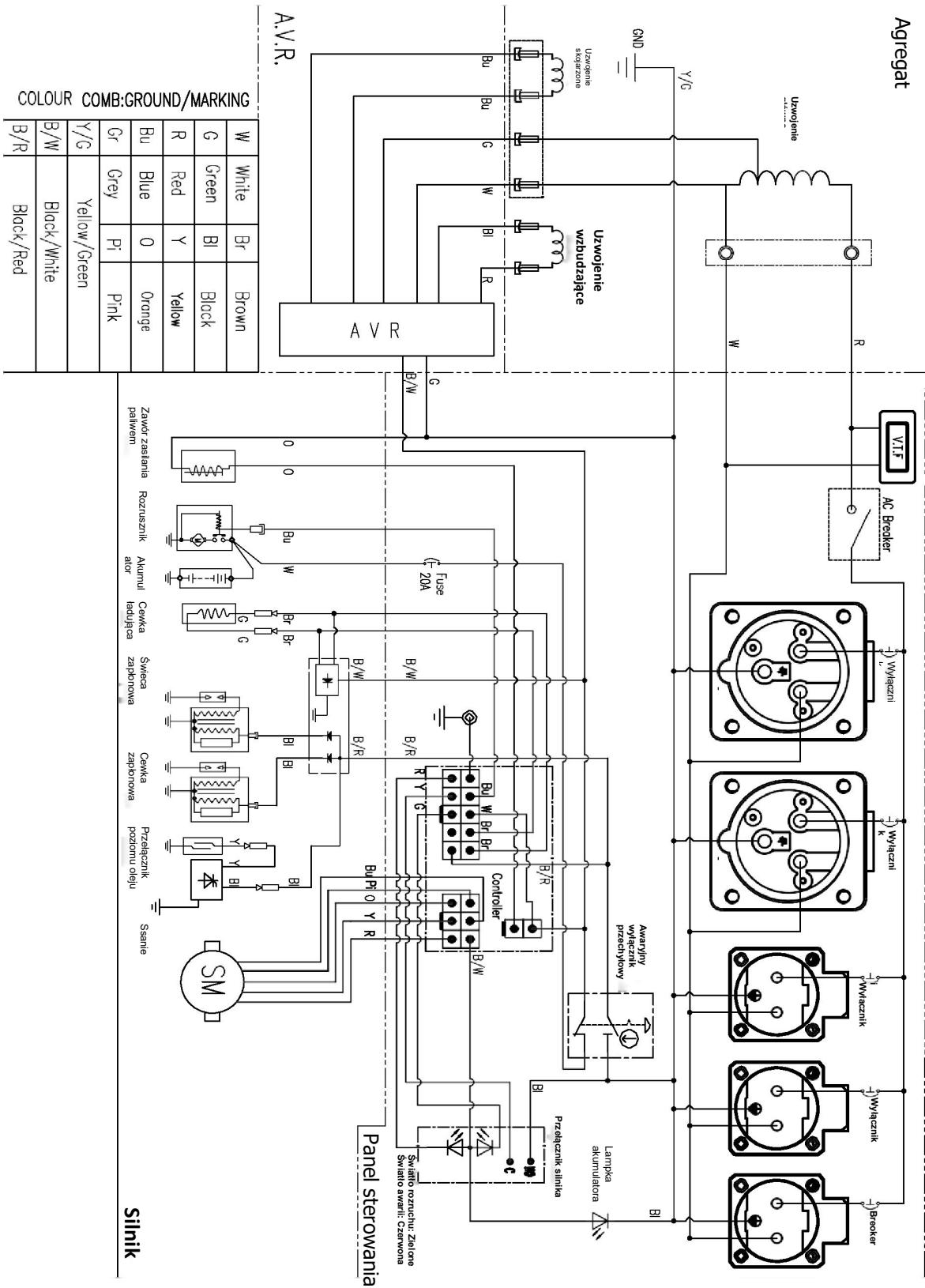
INFORMACJE TECHNICZNE

SCHEMAT JEDNOFAZOWY DUAL15000SP



INFORMACJE TECHNICZNE

SCHEMAT AGREGATU TYPU "ONE PUSH START" DUAL1500SP



PRZEDMIOT: POLITYKA GWARANCYJNA THUNDER RANGE

Produkt firmy Energy został wyprodukowany i sprawdzony z należytą starannością przez doświadczonych specjalistów. Jeżeli jesteś pierwszym klientem, firma Energy gwarantuje, przez okres wskazany poniżej, że każdy produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Naprawa, wymiana lub odpowiednie dostosowanie według uznania firmy Energy zostanie zapewnione, jeżeli po przeprowadzeniu kontroli przez firmę Energy produkt zostanie uznany za prawidłowo zainstalowany, utrzymywany i obsługiwany zgodnie z instrukcjami. Niniejsza gwarancja nie dotyczy wadliwego działania spowodowanego uszkodzeniem, nierozsądnym użyciem, naprawą lub serwisowaniem przez osoby nieupoważnione lub normalnym zużyciem.

ZAKRES GWARANCJI: 12 MIESIĘCY OD DATY WYSTAWIENIA FAKTURY LUB

- **300 GODZIN** PRACY DLA MODELU T3000M

- **500 GODZIN** PRACY DLA T6000M / T6000ME / T6000ME-A / T7000TE / T9000TE / T9000TE-A / T15000FULL / T20000FULL / T9000FULL / T12000FULL / T2200I / T3300I / T3300IE / T4000IE / T7000IE

W ZALEŻNOŚCI OD TEGO, CO NASTĄPI WCZEŚNIEJ

Następujące elementy nie będą objęte gwarancją:

Normalne zużycie agregatu prądotwórczego, rutynowe przeglądy, części do przeglądów, regulacje i serwis okresowy.

Uszkodzenia spowodowane wypadkami, niewłaściwą instalacją lub obsługą, wadliwymi naprawami niewykonanymi przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu lub niewłaściwym przechowywaniem.

Uszkodzenia spowodowane przez pracę z niewłaściwym paliwem lub przy prędkościach, obciążeniach, warunkach, modyfikacjach lub instalacji niezgodnej z opublikowanymi specyfikacjami lub zaleceniami.

Uszkodzenia spowodowane przez zaniedbania w konserwacji, takie jak:

Niedostarczenie określonego typu i wystarczającej ilości oleju smarowego.

Nieutrzymywanie w czystości obszarów wlotu powietrza i żeberek chłodzących.

Brak obsługi technicznej filtra powietrza.

Niedostarczenie wystarczającej ilości płynu chłodzącego i/lub powietrza chłodzącego.

Niewykonanie zaplanowanej konserwacji zgodnie z zaleceniami zawartymi w dostarczonych instrukcjach.

Oryginalnych opłat instalacyjnych i kosztów uruchomienia.

Akumulatorów rozruchowych i związanych z nimi wydatków, takich jak koszty robocizny związane z serwisem akumulatorów lub koszty podróży.

Pomp wtryskowych paliwa nie naprawianych lokalnie przez autoryzowanego dealera serwisowego

Prac w warsztacie naprawczym nieautoryzowanym przez firmę Energy bez uprzedniej zgody Działu Gwarancji Energy.

Płynów silnikowych, takich jak paliwo, olej lub płyn chłodzący.

Elementów konserwacyjnych, takich jak bezpieczniki, lampy, filtry, świece zapłonowe, luźne lub nieszczelne zaciski i regulacje.

FIRMA ENERGY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB KONSEKWENTNE JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, w tym między innymi za przypadkowe, wynikowe koszty robocizny, opłaty instalacyjne, opłaty telefoniczne, opłaty za wynajem lub opłaty transportowe w związku z wymianą lub naprawą wadliwych części.



Dystrybucja i autoryzowany serwis na terenie POLSKI

Bottari Polska sp. z o.o.

Ul. Długa 7

96-325 Radziejowice Parcel

www.bottari.pl

W przypadku pytań lub problemów prosimy o kontakt z naszym serwisem:

www.bottari.pl

reklamacje@bottari.pl

tel. +46 858 28 93

Formularz zgłoszeniowy / kontaktowy www.bottari.pl/reklamacje-czesci-zamienne